



1 **ATA DA 100ª REUNIÃO DO COLEGIADO DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM**
2 **LETRAS: ESTUDOS DA LINGUAGEM**

3 Aos dez dias do mês de fevereiro de 2021, às 14h00, via plataforma digital *Google Meet*, foi
4 realizada a 100ª reunião do Colegiado do Programa de Pós-Graduação em Letras: Estudos da
5 Linguagem, com os professores: **Soélis Teixeira do Prado Mendes**, Presidenta do Colegiado;
6 **Alexandre Agnolon; Bernardo Amorim; Giacomo Figueredo; Leandra Batista Antunes;**
7 **Paulo Henrique Aguiar Mendes; Nildete da Silva Martins**, Secretária do Programa e os
8 representantes discentes **José Teófilo Rodrigues de Miranda Neto** e **Lucas Benevenuto Mitraud**
9 **Vieira Alves. 1 – Expediente: 1.1 – Comunicações: a)** Soélis informou sobre a Resolução CUNI
10 nº 2.394, que aprova as normas de utilização e gestão de equipamentos e laboratórios multiusuários,
11 e orientou os professores a realizarem uma leitura do documento. **b)** Soélis informou sobre a
12 possibilidade de indicações de obras e trabalhos ao prêmio Abralin – Associação Brasileira de
13 Linguística, os detalhes sobre cada proposta podem ser consultados no próprio site da Abralin. **c)** O
14 prof. Bernardo comunicou que pretende se desligar do Colegiado, Soélis informou que será
15 necessário fazer uma chamada aos professores da linha 1, e, na próxima reunião, será votado e
16 escolhido o novo membro dentre os interessados, e, na reunião do mês de abril, esse novo membro
17 assume a vaga no Colegiado. **d)** Bernardo informou que a Comissão Editorial indicou a dissertação
18 do discente Giovani Silveira Duarte, intitulada “Da elegia erótica romana à lírica romântica: a
19 tradução parafrástica dos Amores, de Ovídio, por António Feliciano de Castilho (1858)”, orientada
20 pelo Prof. Dr. Alexandre Agnolon, para participar do Edital nº 03/2020 da Editora Ufop. Bernardo
21 informou que o parecer foi enviado, no dia 09/02/2021, para todos os interessados e deverá ser
22 encaminhado pela Coordenação à Editora Ufop juntamente com os demais documentos até o dia
23 28/02/2021. **e)** A profa. Leandra informou que, com a transição entre um mandato e outro da
24 reitoria, e até os novos representantes tomarem posse, a emissão dos diplomas ficará um pouco mais
25 lenta **1.2 – Justificativa de ausência:** Não houve. **1.3 – Inclusão de pontos de pauta: a)** A pedido
26 do professor Giacomo: Aspectos da verticalização do Bacharelado em Tradução e a Linha 2 da Pós-
27 Graduação. **b)** A pedido da professora Leandra: Retificação e/ou confirmação das bancas para
28 seleção. **c)** Apreciação e ciência em relação a situação do discente Carlos Brito. **d)** Pedido de
29 reconsideração da Natasha Castro. **e)** Aprovação das bancas de defesa de dissertação das discentes
30 Aline Araújo, Juliana Oliveira e Lucilene Carvalho: **f)** Aprovação *ad referendum*: Prorrogação de
31 bolsa Fapemig do discente Hector Feltrin, sugestão que este item seja apreciado junto com o item



32 2.4. g) Pedido de prorrogação de defesa Alissa Pedrigão, sugestão que seja apreciado junto com o
33 item 2.8. Votação realizada em bloco, a inclusão de pontos de pauta foi aprovada por unanimidade.
34 **2 – Ordem do dia: 2.1 – Aprovação da Ata da 99ª reunião ordinária:** Não houve considerações.
35 Colocada em votação, a ata da 99ª reunião ordinária foi aprovada por unanimidade. **2.2 –**
36 **Homologação do resultado dos processos de Credenciamento e Recredenciamento 2021- 2024:**
37 A professora Soélis relatou sobre o processo de credenciamento e recredenciamento. No total, dois
38 novos professores, Alex Beigui e Ivanete Soares, foram credenciados ao Programa e dez
39 professores recredenciados. Lamentou o não credenciamento da professora Rita Lages e o não
40 recredenciamento do professor Emílio Roscoe, informou que a Comissão de Recredenciamento
41 recomendou que o professor Emílio seja mantido no Programa como colaborador até uma próxima
42 oportunidade para Recredenciamento. Após apreciação pelo Colegiado, a homologação do resultado
43 foi aprovada por unanimidade. **2.3 – Apreciação e votação dos pedidos da professora Kassandra**
44 **e do professor Clézio para continuidade de orientação dos atuais orientandos como**
45 **colaboradores:** Soélis comunicou aos membros do colegiado sobre o pedido de descredenciamento
46 dos professores Clézio Gonçalves e Kassandra Muniz, ambos não participaram do processo de
47 recredenciamento e solicitam a mudança de status de professor permanente para professor
48 colaborador, se comprometendo a manter a orientação dos atuais orientandos. A Profa. Soélis alerta
49 que a Profa. Kassandra Muniz, em seu pedido, menciona ter 10 orientandos, mas, conforme Portaria
50 CAPES no. 172, de 30/12/2014, cada orientador só pode orientar até 08 orientandos, portanto a
51 referida Professora deverá passar dois orientandos para outro Orientador. Colocado em votação, o
52 pedido foi aprovado por unanimidade. **2.4 – Aprovação *ad referendum* de prorrogação**
53 **excepcional de prazo para entrega da versão definitiva da dissertação até 31/12/2020 aos**
54 **alunos que já estavam com prazo excedido. Discentes: Natasha Castro Silva, Michelle**
55 **Barbosa De Oliveira, Rubia Araujo Borges, Ana Carolina De Aguiar Gonçalves Timóteo,**
56 **Camila Martins Pereira De Sousa, Johnny Cesar Dos Santos e Camila Ribeiro Lisboa:** Soélis
57 explicou aos membros do Colegiado a necessidade de envio dos ofícios aos mestrandos que
58 estavam com prazo excedido para realização dos procedimentos pós-defesa. Essa comunicação foi
59 enviada a todos os alunos citados acima, estabelecendo prazo para entrega do volume final à
60 Coordenação até 31/12/2021. Colocado em votação, foi aprovado por unanimidade. **2.5 –**
61 **Aprovação *ad referendum* da prorrogação de Prorrogação de bolsa Fapemig do discente**



62 **Hector Rodrigues Feltrin:** O discente solicita prorrogação complementar por mais 60 dias,
63 totalizando 90 dias de prorrogação, em conformidade com a Portaria PRE n° 20, de 26 de maio de
64 2020, da Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de Minas Gerais, que trata da prorrogação
65 excepcional dos prazos de vigência de bolsas de estudo da FAPEMIG, em razão da pandemia do
66 COVID – 19. Colocado em votação, foi aprovado por unanimidade. **2.6 – Análise e votação da**
67 **indicação de pareceristas para os projetos de: Ana Luíza França F. Silva; Célia Maria**
68 **Werneck dos Santos Vieira, Daniele Francisca Martins do Nascimento:** A profa. Soélis Mendes
69 indica o professor Bernardo Amorim como parecerista do projeto da orientanda Ana Luíza Freitas
70 França Silva, cujo título do texto é: “Percursos da memória na construção do gosto literário de
71 professores”; O prof. Adail indica o professor Clézio Gonçalves como parecerista do projeto da
72 orientanda Célia Maria Werneck dos Santos Vieira, intitulado “Um estudo das estratégias
73 discursivas das interações ocorridas durante a reunião ministerial de 22 de abril de 2020”; e o prof.
74 Clézio Gonçalves indica a professora Kassandra Muniz como parecerista do projeto da orientanda
75 Daniele Francisca Martins do Nascimento, intitulado “Crenças linguísticas, performatividades e
76 letramentos nas aulas de língua portuguesa”. Votação realizada em bloco, aprovação por
77 unanimidade. **2.6 – Apreciação e votação dos planos de estágio das discentes: Hêmille Raquel**
78 **Santos Perdigão e Júlia Barbedo Ruivo:** A Profa. Soélis apresentou os planos para atividades de
79 Estágio Docência das discentes: Hêmille Raquel Santos Perdigão, orientanda do professor Emílio
80 Carlos Roscoe Maciel, para a disciplina Teoria da Literatura II (LET 872); e Júlia Barbedo Ruivo,
81 orientanda do professor Emílio Carlos Roscoe Maciel, para a disciplina Literatura Brasileira II
82 (LET873). Após discussão entre os membros do colegiado e análise dos pedidos, foi realizada
83 votação em bloco, sendo aprovado por unanimidade. **2.7 – Proposição de resolução para**
84 **definição de prazo mínimo e máximo para solicitação de prorrogação de defesa:** Soélis
85 explicou sobre a necessidade de existir um resolução com os prazos, mínimo e máximo, para
86 solicitação de prorrogação de defesa. A professora Leandra propôs que o prazo mínimo seja de 30
87 dias e o prazo máximo de 60 dias, anteriores à defesa. Nesse caso, para alunos que ingressaram no
88 Programa no mês de março, a solicitação de prorrogação de defesa deverá ocorrer entre os dias 30
89 de janeiro e 28 de fevereiro, e para os alunos que ingressarem no Programa no mês de agosto, o
90 pedido de prorrogação deverá ser realizado entre os dias 30 de junho e 31 de julho. Colocada em
91 votação, a proposta foi aprovada com 8 (oito) votos favoráveis e 1(uma) abstenção. **2.8 – a) Análise**



92 **e votação de prorrogação do prazo para defesa de dissertação do discente Júlio César Paula**
93 **Estevam; b) Prorrogação de defesa Alissa Perdigão Braga:** O discente Júlio César, orientando
94 do prof. Artur Costrino, solicita prorrogação de defesa para o mês de julho de 2021; a discente
95 Alissa Braga, orientanda do profa. Vanderlice, solicita prorrogação de defesa para 31 de agosto de
96 2021. Ambos apresentaram justificativas e cronograma das atividades a serem realizadas. Votação
97 realizada em bloco, sendo aprovada por 8 (oito) votos favoráveis e 1(uma) abstenção. **2.9 –**
98 **apreciação e votação do calendário acadêmico 2021:** Soélis discorreu sobre as principais datas do
99 calendário acadêmico referente ao ano de 2021, informou que fez apenas até o mês de setembro
100 para que o(a) próximo(a) Coordenador(a) do Programa possa propor os meses seguintes. 1º. Período
101 letivo ERE de 22 de março a 02 de julho de 2021 – 12 semanas, recesso: de 03 a 23 de maio
102 (mesmo período da graduação); e segundo período a definir. Colocada em votação, a proposta foi
103 aprovada por unanimidade. **2.10 – Apreciação e votação de plano de trabalho de professor**
104 **voluntário das colegas Elzira Divina Perpétua e Maria Clara Versiani Galery:** A Profa. Soélis
105 apresentou as propostas de trabalho voluntário junto ao Programa de Pós-Graduação em Letras:
106 Estudos da Linguagem, das professoras Elzira Divina Perpétua e Maria Clara Versiani Galery,
107 ambas aposentadas da Universidade Federal de Ouro Preto. Os planos de trabalho compreendem,
108 respectivamente, os períodos de 01/03/2021 a 28/02/2022 e 01/03/2021 a 28/02/2022. Após
109 apreciação, foi realizada votação em bloco, sendo aprovadas por unanimidade. **3 – Outros**
110 **Assuntos: 3.1 – A pedido do professor Giácomo: Aspectos da verticalização do Bacharelado**
111 **em Tradução e a Linha 2 da Pós-Graduação:** O prof. Giácomo informou que trouxe o assunto
112 para reunião a pedido do NDE e do Colegiado do Bacharelado em Tradução, salientou que essa
113 verticalização é uma ideia que está sendo discutida na reformulação do PPC do curso de Tradução.
114 Informou sobre algumas iniciativas que a graduação está fazendo que podem favorecer a vinda de
115 alunos da graduação para a pós, dentre elas, o prof. Giácomo destacou: criação do núcleo de estudos
116 da tradução; consolidação dos laboratórios, com o aumento de pesquisas e parcerias; elaboração de
117 uma revista dos alunos da graduação para publicações de trabalhos de monografias e iniciação
118 científica; formação de um ciclo permanente de seminários para os trabalhos de monografia e
119 iniciação científica. Após explicar sobre a situação, o Giácomo questionou se a Pós-Graduação teria
120 interesse nesse tipo de verticalização, e, se sim, quais ações poderiam ser realizadas, em conjunto,
121 pela Graduação e Pós-Graduação. A profa. Soélis destacou a importância desse processo de



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
INSTITUTO DE CIÊNCIAS HUMANAS E SOCIAIS
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS: ESTUDOS DA
LINGUAGEM



122 verticalização para atrair alunos para a linha 2, sobretudo por ser uma linha que já possui uma
123 procura menor por parte dos candidatos. Sugeriu algumas ações para que haja uma maior integração
124 entre o curso de Tradução e a Pós, como por exemplo, alunos da Pós atuando como parecerista na
125 revista da Graduação, eventos conjuntos entre as duas áreas e maior divulgação da linha 2. Os
126 professores Alexandre e Paulo se manifestaram favoráveis à verticalização, destacando a
127 importância da mesma para o departamento como um todo. Prof. Giacomini sugeriu que haja um
128 diálogo mais direto entre a Pós-Graduação e NDE / Colegiados dos cursos de Graduação, destacou
129 que existem professores da Pós como membros Colegiados da Graduação, e isso poderia viabilizar
130 esse diálogo. Profa. Soéris sugeriu que seja realizado um levantamento sobre os representantes da
131 Pós nos Colegiados da Graduação, para possibilitar esse trabalho inicial de interlocução entre Pós e
132 Graduação. Não houve votação. **3.2 - A pedido da professora Leandra: Retificação e/ou**
133 **confirmação das bancas para seleção:** A profa. Leandra justificou que, quando as bancas para
134 seleção foram definidas, alguns nomes ficaram pendentes de consulta, por isso existe a necessidade
135 de aprovação das bancas definitivas. Linha 1 – Alexandre Agnolon e William Menezes; Linha 2 –
136 Paulo Henrique Mendes e Maria Clara Versiani e Linha 3 – Giacomini Figueredo e Rómia
137 Laranjeira; Com relação aos suplentes, serão definidos três nomes após consulta aos professores:
138 Anelise Dutra, Dayse Garcia, Victor da Rosa, Artur Costrino e Carolina Anglada. Língua
139 estrangeira: Vanderlice dos Santos (Língua Inglesa), Leandra Antunes (Língua Francesa), e Rita
140 Lages (Língua Espanhola); Suplentes: Anelise Dutra (Língua Inglesa) e Fábio Montanheiro (Língua
141 Francesa). Colocada em votação, a composição das bancas foi aprovada por unanimidade. **3.3 -**
142 **Apreciação e ciência em relação à situação do discente Carlos Brito:** profa. Soéris comunicou a
143 situação de Carlos Brito: o discente defendeu em dezembro/2020 e o prazo para entrega da versão
144 final da dissertação seria neste mês de fevereiro, entretanto ele apresentou relatórios da equipe que
145 o acompanha, e laudo psiquiátrico solicita o acréscimo de 4 (quatro) meses, a partir do dia
146 09/02/2021, para a conclusão dos procedimentos pós-defesa e entrega da versão definitiva da
147 dissertação. Para que o Programa não seja prejudicado em virtude do atraso na entrega da
148 dissertação, Soéris informou que, em consulta à Propri, definiu-se que a dissertação do discente será
149 depositada no Repositório Institucional, de forma provisória, para fins de preenchimento da
150 Plataforma Sucupira, até que a versão final esteja liberada. Diante disso, tendo em vista que foram
151 apresentados documentos comprobatórios com a devida justificativa, a profa. Soéris comunica aos



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
INSTITUTO DE CIÊNCIAS HUMANAS E SOCIAIS
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS: ESTUDOS DA
LINGUAGEM



152 membros do Colegiado para que tenham ciência sobre a situação do mestrando. Não houve votação.

153 **d) Pedido de reconsideração da Natasha Castro:** A professora Soéllis apresentou o pedido de
154 reconsideração da Natasha, em relação à decisão do órgão Colegiado do Pós-Letras, firmada no dia
155 5 de fevereiro de 2021, em que os membros deliberaram pelo desligamento da discente em função
156 do não cumprimento dos prazos regimentais, visto que o prazo legal fora ultrapassado e ao texto
157 final não foram incorporadas as modificações necessárias registradas na ata de defesa. Soéllis fez a
158 leitura do pedido de reconsideração, informando aos membros sobre os argumentos apresentados
159 pela discente, e, logo em seguida, seu pedido de reconsideração, no qual a aluna se dispõe, sob
160 regime de urgência, apresentar uma nova versão da dissertação, com todas as correções
161 determinadas pela banca de defesa, a partir dos apontamentos aferidos por um Professor de
162 Literatura indicado pelo Colegiado do Pós-Letras, até o dia 24 de fevereiro de 2021. Após discussão
163 entre os membros do Colegiado, colocou-se em votação a aprovação do pedido de reconsideração,
164 sendo aprovado por 4 (quatro) votos favoráveis, 2 (dois) votos contrários e 2 (duas) abstenções. Em
165 seguida, passou-se para definição do professor responsável pela avaliação do trabalho, o Colegiado
166 decidiu que a análise do texto deverá ser realizada por meio de um parecer conjunto, sendo
167 indicados os professores Alexandre Agnolon e Mônica Fernanda Rodrigues Gama, cabendo-lhes,
168 tão somente, a tarefa de ler o material e verificar se as modificações propostas pela banca, e que
169 estão registradas em ata da defesa, foram, de fato, incluídas no texto final. Colocada em votação, a
170 indicação dos professores Alexandre Agnolon e Mônica Gama foi aprovada por 7 (sete) votos
171 favoráveis e 1 (uma) abstenção. **Aprovação das bancas de defesa de dissertação das discentes**

172 **Aline Araújo, Juliana Oliveira e Lucilene Carvalho: Mestrando (a):** Aline Sara Carvalho
173 Araújo Sales; **Orientador (a):** Profa. Dra. Vanderlice dos Santos Andrade Sól; **Título da pesquisa:**
174 Representações de estudantes de uma escola do campo sobre o ensino e a aprendizagem de Inglês;

175 **Data da defesa:** 05 de março de 2021 às 14:00h; **Membros internos – Titular:** Profa. Dra. Anelise
176 Fonseca Dutra – UFOP; **Suplente:** Profa. Dra. Soéllis Teixeira do Prado Mendes; **Membros**
177 **externos - Titular:** Profa. Dra. Fernanda Peçanha Carvalho – COLTEC UFMG; **Suplente:** Profa.
178 Dra. Hilda Simone Henriques Coelho – UFV. / **Mestrando (a):** Juliana Maria Ferreira de Oliveira;

179 **Orientador (a):** Profa. Dra. Vanderlice dos Santos Andrade Sól; **Título da pesquisa:**
180 Representações de professores de língua inglesa sobre o uso de tradução como recurso pedagógico;

181 **Data da defesa:** 11 de março de 2021 às 14:00h; **Membros internos - Titular:** Prof. Dr. José Luiz



MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO
INSTITUTO DE CIÊNCIAS HUMANAS E SOCIAIS
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS: ESTUDOS DA
LINGUAGEM



182 Vila Real Gonçalves; **Suplente:** Prof. Dr. Rodrigo Correa Martins Silva Machado; **Membros**
183 **externos - Titular:** Profa. Dra. Kátia Honório do Nascimento – UFVJM; **Suplente:** Profa. Dra.
184 Fernanda Peçanha Carvalho – COLTEC UFMG. / **Mestrando (a):** Lucilene Paula Carvalho Dias
185 Fonseca; **Orientador (a):** Profa. Dra. Vanderlice dos Santos Andrade Sól; **Título da pesquisa:**
186 Letramento Crítico no ensino e na aprendizagem de Inglês: a constituição identitária de aprendizes
187 de uma escola pública; **Data da defesa:** 26 de fevereiro de 2021, às 14:00h; **Membros internos -**
188 **Titular:** Prof. Dr. Giácomo Patrocínio Figueredo; **Suplente:** Profa. Dra. Rómima de Mello
189 Laranjeira; **Membros externos - Titular:** Profa. Dra. Shirlene Bemfica de Oliveira IFMG;
190 **Suplente:** Profa. Dra. Natália Fontes de Oliveira – UFV. Votação realizada em bloco, aprovado por
191 unanimidade. Nada mais havendo a tratar, a Profa. Soélis agradeceu a presença de todos, e eu,
192 Nildete da Silva Martins, Secretária do Posletras, lavrei a presente ata que, após aprovada, será
193 assinada por mim e pela Presidenta do Colegiado. Mariana, 10 de fevereiro de 2021.

194

195

196 **Profa. Dra. Soélis Teixeira do Prado Mendes**

197 Presidenta do Colegiado do Programa de Pós-graduação em Letras:

198 Estudos da Linguagem

199

200

201

202 **Nildete da Silva Martins**

203 Secretária do Programa de Pós-graduação em Letras:

204 Estudos da Linguagem